

SOUS LA DIRECTION DE

Philippe Chanson et Olivier Servais

Depuis trente ans, nous avons été les spectateurs et les acteurs d'une formidable mutation du panorama religieux mondial. Au milieu du XX^e siècle, un peu plus d'un catholique sur deux dans le monde vivait en Europe et en Amérique du Nord ; le nouveau millénaire n'en comptera bientôt plus qu'un sur trois et le temps est proche où l'Afrique aura presque autant de chrétiens que l'Europe occidentale.

Cette situation est le fruit de l'histoire : l'histoire missionnaire des XIX^e et XX^e siècles. Des colonisations aux indépendances, non sans douleurs, des communautés chrétiennes – catholiques, protestantes, orthodoxes – sont nées en dehors de l'Occident, puis de véritables Églises, qui se sont affirmées et témoignent autrement de l'Évangile du Christ. Elles se penchent aujourd'hui sur leurs origines et veulent en connaître les sources.

La collection *Mémoire d'Églises* entend se situer dans cette perspective en recourant à une *approche historique*. Il faut multiplier les histoires particulières pour que deviennent enfin possibles les synthèses informées qui manquent sur les Églises du Sud.

Cette collection est dirigée par Paul Coulon, directeur honoraire de l'Institut de science et de théologie des religions (Institut Catholique de Paris), Membre titulaire de l'Académie des sciences d'Outre-Mer.

Identités autochtones et missions chrétiennes

Brisures et émergences

KARTHALA sur Internet : <http://www.karthala.com>

Paiement sécurisé

Couverture : Figurine d'ornementation amérindienne dite « adorno » (décor d'ustensile en céramique), de type anthropomorphe, terre cuite simple, hauteur en taille réelle 10 cm, découverte au Lorrain (Martinique), site de Fond-Brûlé, première période arawak (50-300 ap. J.-C.), exposée au Musée départemental d'archéologie de Fort-de-France. Aquarelle de Philippe Chanson réalisée en avril 2004.

Ce choix iconographique vient en appui symbolique au titre de cet ouvrage en représentant une identité autochtone, ses brisures (bas de la figurine) et son émergence inattendue (le haut de la figurine présentant de manière étonnante une chevelure aux formes crépues, bien avant l'arrivée des esclaves noirs aux Caraïbes).

© Éditions KARTHALA, 2006
ISBN : 2-84586-807-3

Éditions KARTHALA
22-24, boulevard Arago
75013 Paris

- P.-J. LAURENT, Place Montesquieu 1, B-1348 Louvain-La-Neuve, Belgique, laurent@anso.ucl.ac.be
- Claire LAUX, Square de Vaucluse 2, B-75017 Paris France, claire.laux@wanadoo.fr
- Jean LAZARUS, Missio, Hisselsgasse 65, B-4700 Eupen, Belgique, eeupen@missio.be
- Pierre LEFEBVRE, Rue du Plateau 11, B-5100 Jambes, pierrelef@msn.com
- René LUNEAU, Rue des Tanneries, 20, B-75013 Paris, France, couvent.jacobins@wanadoo.fr
- Catherine MARIN, Rue Escudier 43, F-92100 Boulogne Billancourt, France, ctmarin@noos.fr
- Catalina MENIZ MARQUEZ, Francisco Silvela 54 bis, E-28028 Madrid, Espagne, Tél. +34-91-72.68.82.30
- Monique MISENGA, Rue du Prieuré, 4, B-1348 Louvain-la-Neuve, Belgique, monmisinga@yahoo.fr
- Flavien NKAY MALU, Rue des Épinoches 78, F-71000 Macon, France, flankay@hotmail.com
- Jean PIROTTE, Avenue de Luxembourg 154, B-5100 Jambes, Belgique, Tél. +32(0)81-30.11.90, pirotte@cont.ucl.ac.be
- Juan ROBLES DIOSDADO, Zamora 50, 1 C, E-37002 Salamanca, Espagne, Tél. + 34 6555.677.808, ompsal@teleline.es
- Olivier SERVAIS, Rue de la Fosse 4a, B-1435 Mont-St-Guibert, Belgique, servais@anso.ucl.ac.be
- Marc et Antoinette SPINDLER, Rue Louise 27, F-33400 Talence, France, marc.spindler@wanadoo.fr
- Mathieu SITONE, B.P 165, F-69131 Écully, France, msitone@free.fr
- Jacqueline THEVENET, M.E.P., Lazaristes, Avenue du Général Leclerc 116, F-75014 Paris, France, jacqueline.thevenet@wanadoo.fr
- Antoine TRAN VAN TOAN, Rue des Prés 2, F-59130 Lambersart, France, Tél. +33(0)3-20.31.46.24. toan.tran@nordnet.fr
- Bernadette TRUCHET, Rue Boileau 32, F-69006 Lyon, France, truch.bernard@wanadoo.fr
- Jaap VAN SLAGEREN, Lorentzlaan 34, NL-8024 XL Zwolle, Pays-Bas, Tél. +31(0)38-452.93.53, J.Slageren@wxs.nl
- Catalina VILLANUEVA DE TORMO, Legio Mariae, Calle María de Guzmán 59, E-28003 Madrid, Espagne, Tél. +34-91-534.62.92
- Jean-François ZORN, Les Collines d'Estanove, Rue de l'Escoutadou 28, F-34070 Montpellier, France, jean-francois.Zorn@univ-montp3.fr

Table des matières

| | |
|---|------------|
| INTRODUCTION..... | 5 |
| Identités et missions : « bri-collage » | |
| par <i>Philippe CHANSON et Olivier SERVAIS</i> | 5 |
| Héritage ou construction ? | |
| Les ressorts symboliques des quêtes identitaires | |
| par <i>Jean PIROTTE</i> | 15 |
| PREMIERE PARTIE..... | 35 |
| PERCEPTION ET TRANSFORMATION DES IDENTITES AUTOCHTONES | 35 |
| 1. L'identité vietnamienne racontée | |
| depuis l'arrivée des missionnaires chrétiens | |
| par <i>Antoine TRAN VAN TOAN</i> | 37 |
| 2. Le Jésuite Joseph Mertens | |
| et l'invention de l'identité ethnique Dzing | |
| par <i>Flavien NKAI MALU</i> | 65 |
| 3. Construction de l'identité de « l'Autre ». | |
| L'exemple du P. Joseph Gonnet en Chine au XIX ^e siècle | |
| par <i>Bernadette TRUCHET</i> | 81 |
| 4. La construction missionnaire des Anishinaabek | |
| par <i>Olivier SERVAIS</i> | 101 |
| DEUXIEME PARTIE | 129 |
| BLESSURES ET SEQUELLES DES IDENTITES MISSIONNEES..... | 129 |
| 5. La blessure des pensionnats canadiens. | |
| Assimilation et reconstruction | |
| par <i>Mélanie CHAPLIER</i> | 131 |
| 6. De Anonyme à Zonzon. La blessure créole du nom, | |
| un trauma identitaire colonial | |
| par <i>Philippe CHANSON</i> | 159 |

| | |
|---|------------|
| 7. Les mouvements millénaristes en Océanie. Réaction aux brisures imposées par les missionnaires aux identités autochtones du Pacifique insulaire par <i>Claire LAUX</i> | 197 |
| 8. André Ly (1692-1775) : Missionnaire ou prêtre chinois ? par <i>Catherine MARIN</i> | 211 |
| 9. L'identité introuvable: Le cas malgache par <i>Marc SPLINDLER</i> | 229 |
| TROISIEME PARTIE | 243 |
| DETOUR ET RECUPERATION DES IDENTITES MISSIONNAIRES..... | 243 |
| 10. Changements d'identités confessionnelles au Cameroun (pendant la période missionnaire 1917-1945) par <i>Salvador EYEZO'O</i> | 245 |
| 11. Quand « l'esprit des Blancs » se mesure à la médecine traditionnelle. Perception des missionnaires par ceux qu'ils tentent d'évangéliser par <i>Astrid DE HONTHEIM</i> | 271 |
| 12. La guerre néopentecôtiste contre le démon afro-brésilien par <i>Charlotte PLAIDEAU</i> | 285 |
| OUVERTURE..... | 303 |
| Débat final Animé par <i>Jean-François ZORN</i> | 305 |
| ANNEXE..... | 325 |
| L'impossibilité d'éviter la brisure de l'homme dans les religions de l'Alliance par <i>Philippe LABURTHE-TOLRA</i> | 325 |
| <i>Liste des participants</i> | 329 |
| <i>Table des matières</i> | 331 |

| |
|---|
| Les Açores, <i>Christian Rudel</i> |
| L'Afrique du Sud, <i>Georges Lory</i> |
| L'Argentine, <i>Odina Sturzenegger-Benoist</i> |
| L'Azerbaïdjan, <i>Antoine Constant</i> |
| Le Bénin, <i>Philippe David</i> |
| La Bolivie, <i>Christian Rudel</i> |
| Le Botswana, <i>Marie Lory</i> |
| Le Burkina Faso, <i>Frédéric Lejeal</i> |
| Le Cambodge, <i>Soizick Crochet</i> |
| Le Congo-Kinshasa, <i>A. Malu-Malu</i> |
| Le Costa Rica, <i>Christian Rudel</i> |
| Cuba, <i>Maryse Roux</i> |
| Djibouti, <i>André Laudouze</i> |
| Les Émirats arabes unis, <i>Frauke Heard-Bey</i> |
| L'Équateur, <i>Christian Rudel</i> |
| Exclusion et politique à São Paulo, <i>Olivier Dabène</i> |
| L'Estonie, <i>S. Champonnois et F. de Labriolle</i> |
| Le Ghana, <i>Patrick Puy-Denis</i> |
| Hawaii, <i>Alain Ricard</i> |
| L'Indonésie, <i>Robert Aarsse</i> |
| L'Irak, <i>Pierre Pinta</i> |
| La Libye, <i>Pierre Pinta</i> |
| Madagascar, <i>Pierre Vérin</i> |
| Malte, <i>Marie Lory</i> |
| La Mauritanie, <i>Muriel Devey</i> |
| Mayotte, <i>Guy Fontaine</i> |
| Le Mexique, <i>Christian Rudel</i> |
| Le Mozambique, <i>Daniel Jouanneau</i> |
| Le Nigeria, <i>Marc-Antoine de Montclos</i> |
| La Nouvelle-Calédonie, <i>Antonio Ralluy</i> |
| Le Portugal, <i>Christian Rudel</i> |
| La Roumanie, <i>Mihai E. Serban</i> |
| São Tomé et Príncipe, <i>Dominique Gallet</i> |
| Les Seychelles, <i>Jean-Louis Guébourg</i> |
| Le Sultanat d'Oman, <i>Bruno Le Cour Grandmaison</i> |
| La Syrie, <i>Jean Chaudouet</i> |
| La Tunisie, <i>Ezzedine Mestiri</i> |
| La Turquie, <i>Jane Hervé</i> |
| Le Vietnam, <i>Joël Luguern</i> |

159743

